



Menz & Gasser SpA  
Novaledo (TN) - Italia  
www.menz-gasser.it

# SCHEMA TECNICA TECHNICAL DATA SHEET PRODUKTSPEZIFIKATION

Codice - Code - Code

**0100813**

Pagina - Page - Seite

1 / 2

Revisione - Revision - Revision

C0100813

N. - N° - Nr.

1

Data - Date - Datum

19/09/2014

Resp. - Resp. - Resp.

borlau

Marchio - Brand - Marke

MENZ & GASSER - EINFACH

Confettura di FRAGOLA

STRAWBERRY jam

Konfitüre ERDBEERE

**Ingredienti** scioppo di glucosio-fruttosio, fragole, zucchero; gelificante: pectina; correttore di acidità: acido citrico; succo concentrato di sambuco

**Ingredients** glucose-fructose syrup, strawberries, sugar; gelling agent: pectin; acidity regulator: citric acid; elderberry juice concentrate

**Zutaten** Glukose-Fruktose-Sirup, Erdbeeren, Zucker; Geliermittel: Pektin; Säuerungsmittel: Citronensäure; Holunderbeerensaftkonzentrat

**Parametri chimico-fisici**

**Chemical-physical parameters**

**Chemisch-physikalische Eigenschaften**

°Brix (20°C) 60  
pH (20°C) 3,00 +/- 0,20

**Caratteristiche qualitative e sensoriali**

**Qualitative and sensory characteristics**

**Qualitative und sensorische Eigenschaften**

Frutta utilizzata 35 g per 100g  
Fruit content  
Fruchtanteil

Coloranti Assenti  
Colourings  
Farbstoffe

Aromi Assenti  
Flavourings  
Aromen

Conservanti Assenti  
Preservatives  
Konservierungsstoffe

Tipologia di prodotto Con pezzettini di frutta  
Type of product  
Ausgangsprodukt

Colore, Odore, Sapore Tipico della frutta al giusto grado di maturazione e privo di note estranee  
Colour, Flavour, Taste  
Typical of fruit at a right degree of maturation without strange notes

Farbe, Geruch, Geschmack Den geernteten reifen Früchten entsprechend, ohne Fremdnote

**Valori nutrizionali medi da Bibliografia per 100g**

**Average Nutritional Values according to Bibliography per 100g**

**Durchschnittliche Nährwerte nach Bibliographie pro 100g**

Valore energetico - Energy - Brennwerte 1022 kJ 241 kcal  
Grassi - Fat - Fett 0,1 g  
di cui: -saturi - of which: -saturated - davon: -gesättigte Fettsäure 0 g  
Carboidrati - Carbohydrates - Kohlenhydrate 59 g  
di cui: -zuccheri - of which: -sugars - davon: -Zucker 50 g  
Proteine - Protein - Eiweiß 0,3 g  
Sale - Salt - Salz 0,10 g  
Fibre - Dietary fibre - Ballaststoffe 0,6 g

**Confezionamento**

**Packaging**

100 x 25g

**Verpackung**

Monoporzioni confezionate in un cartone debitamente etichettato

Portions packaged in a properly labelled cardboard box

Portionen in einem Karton verpackt

**Durabilità e conservazione**

**Shelf Life and conservation**

**Haltbarkeit und Aufbewahrung**

18 mesi Da conservare al fresco

18 months Keep in cool place

18 Monate Kühl aufbewahren

**Trasporto e immagazzinaggio**

**Transport and storage**

**Transport und Lagerbedingungen**

Trasporto a temperatura ambiente. Immagazzinaggio in luogo fresco e asciutto, lontano da fonti di calore e dalla luce diretta del sole

Transport at room temperature. Storing in dry and cool place, away from heat sources and from direct sunlight

Transport bei Raumtemperatur. Kühl und trocken lagern, nicht in direktem Sonnenlicht oder in der Nähe von Wärmequellen lagern

**Parametri microbiologici**

**Microbiological parameters**

**Mikrobiologische Eigenschaften**

Carica batterica totale < 500 ufc/g  
Total viable count < 500 cfu/g  
Gesamtkeimzahl < 500 KbE/g  
Lieviti e muffe Non rilevabili in 10g  
Yeasts and moulds Not detectable in 10g  
Hefen und Schimmelpilze Nicht nachweisbar in 10g  
Coliformi Non rilevabili in 1g  
Coliforms Not detectable in 1g  
Coliforme Nicht nachweisbar in 1g

Verificato ed Approvato da

Menz & Gasser SpA - R&S  
Bruno Colleoni

Menz & Gasser SpA - RAQ  
Sabrina Rinaldi

Menz & Gasser SpA - DT  
ing. Armando Tamanini

Sistema di gestione per la qualità UNI EN ISO 9001:2008 certificato CSQA 5290 presso i siti di Novaledo e Verona. - Sistema di gestione ambientale certificato da DNV - ISO 14001 - presso il sito di Novaledo.  
Quality Management System UNI EN ISO 9001:2008 - CSQA certificate n° 5290 of the manufacturing sites in Novaledo and Verona. - Environmental System certified by DNV - ISO 14001 - of the manufacturing site in Novaledo.  
Unser Betrieb ist UNI EN ISO 9001:2008 zertifiziert - Zertifikat Nr. CSQA 5290 in unseren Werken in Novaledo und Verona. - Umweltzertifiziertes Unternehmen laut DNV-ISO 14001 für den Standort Novaledo.





Menz & Gasser SpA  
Novaledo (TN) - Italia  
www.menz-gasser.it

# SCHEDA TECNICA TECHNICAL DATA SHEET PRODUKTSPEZIFIKATION

Codice - Code - Code

**0100813**

Pagina - Page - Seite

2 / 2

Revisione - Revision - Revision

C0100813

N. - N° - Nr.

1

Data - Date - Datum

19/09/2014

Resp. - Resp. - Resp.

borlau

**ALLERGENI** secondo l'allegato II del Reg 1169/2011/CE e successive modifiche  
**ALLERGENES** according with Annex II Reg 1169/2011/EC and following changes  
**ALLERGENEN** gemäß Anlage II der Richtlinie 1169/2011/EG und nachfolgenden Änderungen

	Presence		Presence
<b>CEREALI</b> contenenti <b>GLUTINE</b> e prodotti derivati <i>CEREALS containing GLUTEN and product thereof</i> <i>GLUTENHALTIGES Getreide, hergestellte Erzeugnisse</i>	NO	<b>FRUTTA A GUSCIO</b> e derivati <sup>(1)</sup> <i>NUTS and product thereof</i> <sup>(1)</sup> <i>SCHALENFRÜCHTE</i> <sup>(1)</sup>	NO
<b>CROSTACEI</b> e prodotti a base di crostacei <i>CRUSTACEAN and product thereof</i> <i>KREBSTIERE und Krebstiererzeugnisse</i>	NO	<b>SEDANO</b> e prodotti a base di sedano <i>CELERY and product thereof</i> <i>SELLERIE und Sellerieerzeugnisse</i>	NO
<b>UOVA</b> e prodotti a base di uova <i>EGG and product thereof</i> <i>EIER und Eierzeugnisse</i>	NO	<b>SENAPE</b> e prodotti a base di senape <i>MUSTARD and product thereof</i> <i>SENF und Senferzeugnisse</i>	NO
<b>PESCE</b> e prodotti a base di pesce <i>FISH and product thereof</i> <i>FISCH und Fischerzeugnisse</i>	NO	<b>SESAMO</b> e prodotti a base di sesamo <i>SESAME and product thereof</i> <i>SESAMSAMEN und Sesamsamenerzeugnisse</i>	NO
<b>ARACHIDI</b> e prodotti a base di arachidi <i>PEANUTS and product thereof</i> <i>ERDNÜSSE und Erdnusserzeugnisse</i>	NO	<b>SOLFITI superiori a 10 mg/kg (SO<sub>2</sub>)</b> <i>SULFITE more than 10 mg/kg (SO<sub>2</sub>)</i> <i>SULFITE von mehr als 10 mg/kg (SO<sub>2</sub>)</i>	NO
<b>SOIA</b> e prodotti a base di soia <i>SOYA and product thereof</i> <i>SOJA und Sojaerzeugnisse</i>	NO	<b>LUPINO</b> e prodotti a base di lupino <i>LUPINE and product thereof</i> <i>LUPINE und Lupinenerzeugnisse</i>	NO
<b>LATTE</b> e prodotti a base di latte <i>MILK and product thereof</i> <i>MILCH und Milcherzeugnisse</i>	NO	<b>MOLLUSCHI</b> e prodotti a base di mollusco <i>MOLLUSCS and product thereof</i> <i>WEICHTIERE und Weichtiererzeugnisse</i>	NO

(1) **FRUTTA A GUSCIO** es: Mandorle (Amygdalus communis L.), Nocciole (Corylus avellana), Noci comuni (Juglans regia), Noci di acagiù (Anacardium occidentale), Noci pecan (Carya illinoensis (Wangenh) K. Koch), Noci del Brasile (Bertholletia excelsa), Pistacchi (Pistacia vera), Noci del Queensland (Macadamia ternifolia)  
**NUTS** es: Almond, Hazelnut, Walnut, Cashew, Pecan nut, Brazil nut, Pistachio nut, Macadamia nut and Queensland nut  
**SCHALENFRÜCHTE** es: Mandel, Hazelnuss, Walnuss, Kaschunuss, Pecannuss, Paranuss, Pistazie, Macadamianuss und Queenslandnuss

**OGM** Il prodotto non consiste o non contiene e non è prodotto da organismi geneticamente modificati secondo quanto definito dal Reg. 1829/2003/CE e Reg. 1830/2003/CE. Opportune misure sono in atto per assicurare l'identità non-OGM delle materie prime.

**GMO** *The product does not consist of, not contain, not is produced from genetically modified organism according to the definition of regulation 1829/2003/EC and regulation 1830/2003/EC. Measures are taken to guarantee the non-GMO identity of the raw materials.*

**GVO** *Gemäß den EU Verordnungen Nr. 1829/2003 und 1830/2003, dieses Produkt und ihre Bestandteile enthalten keine genetisch veränderten Organismen bzw. es wird kein genetisches Verfahren eingesetzt. Menz & Gasser AG verpflichtet sich zum Einsatz von GVO freien Produkten und beschränkt sich dazu auf Lieferanten, die Lieferungen von Rohstoffen ohne genetisch veränderten Organismen garantieren dürfen.*

**NOTE AGGIUNTIVE** Menz & Gasser SpA opera in conformità al Reg CE 852/2004 e al Reg CE 178/2002 e successive modifiche. Gli imballi utilizzati sono tali da garantire l'ottimale conservazione del prodotto, e sono conformi ai requisiti di legge per quanto riguarda l'idoneità al contatto con alimenti.

**OTHER INFORMATION** *Menz & Gasser SpA comply with Reg 852/2004/EC and with Reg. 178/2002/EC and following amendments. The packaging used ensure the optimal preservation of product, and complies with legal requirements regarding the suitability for food contact.*

**WEITERE INFORMATIONEN** *Menz & Gasser AG arbeitet gemäß der EU Verordnung Nr. 852/2004 und den italienischen Gesundheitsbestimmungen für Lebensmittel. Die verwendeten Verpackungsmaterialien garantieren die optimale Aufbewahrung von Lebensmitteln und sind dazu bestimmt mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen.*

Verificato ed Approvato da

Menz & Gasser SpA - R&S  
*Bruno Colleoni*

Menz & Gasser SpA - RAQ  
*Sabrina Rinaldi*

Menz & Gasser SpA - DT  
*ing. Armando Tamanini*

Sistema di gestione per la qualità UNI EN ISO 9001:2008 certificato CSQA 5290 presso i siti di Novaledo e Verona. - Sistema di gestione ambientale certificato da DNV - ISO 14001 - presso il sito di Novaledo.  
Quality Management System UNI EN ISO 9001:2008 - CSQA certificate n° 5290 of the manufacturing sites in Novaledo and Verona. - Environmental System certified by DNV - ISO 14001 - of the manufacturing site in Novaledo.  
Unser Betrieb ist UNI EN ISO 9001:2008 zertifiziert - Zertifikat Nr. CSQA 5290 in unseren Werken in Novaledo und Verona. - Umweltzertifiziertes Unternehmen laut DNV-ISO 14001 für den Standort Novaledo.

